



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY ŚWIERADÓW-CZERNIAWA ZDRÓJ

2006 / 2007
*Do Siego
Roku!*



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku życzymy Państwu przede wszystkim zdrowia, pogody ducha, spełnienia marzeń i miłych chwil w rodzinnym gronie.

*Roland Marciniak
Burmistrz Świeradowa-Zdroju*

*Wioletta Urbańczyk
Przewodnicząca RM*

Nasi wybrańcy



Roland Marciniak - Burmistrz Świeradowa



Wioletta Urbańczyk - Przewodnicząca Rady Miasta



Tadeusz Aficki



Wojciech Brutkowski



Teresa Fierkowicz



Aleksandra Kasprzak



Mariusz Kiedrzyń



Bogusław Korta



Anna Nowak



Anna Panek



Barbara Polańska



Marian Stachurski



Mieczysław Szwarz



Dariusz Wilczacki



Szczepan Wojsa

BAZA NUMERÓW

URZĄD MIASTA

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 78-16-119; Sekretarz Miasta – **Sylwia Błaszczyk**: 78-17-562; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 78-16-234; Sekretariat Burmistrza i Zastępcy Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 78-16-489 fax 78-16-585; biuro Rady Miasta – **Jolanta Bobak, Diana Timoftiewicz-Żak**: 78-17-666; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 78-17-562; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, p.o. kierownika – **Rafał May**: 78-17-092, **Ryszard Szczygiel**: 78-17-558, **Bogumiła Tasulis**: 78-17-297; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 78-17-071, **Anna Mazurek, Andrzej Groński**: 78-16-970, **Izabela Jurczak, Anna Bałazy**: 78-16-324; Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – **Danuta Żyłkiewicz**: 78-16-344, działalność gospodarcza i stypendia socjalne: 78-17-601; meldunki i dowody osobiste – **Halina Stettner**: 78-16-929; Straż Miejska – **Ryszard Nowak, Bolesław Sautycz**: 78-16-896; obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe, ochrona przeciwpożarowa – **Tadeusz Baka**: 78-16-841; księgowość – **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz, Katarzyna Barczyszyn**: 78-16-452, **Alicja Piotrowska, Joanna Bardzińska**: 78-16-659; kadry – **Joanna Szczekulska**: 78-16-553; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, p.o. kierownika – **Dorota Marek-Miakienko, Monika Hajny**: 71-36-482; Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości – **Mariusz Pysz**: 78-16-221; Informatyk – **Tomasz Chmielowiec**: 78-16-361; Miejskie Biuro Informacji Turystycznej: 78-16-350, fax – 78-16-100.

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ

Sekretariat: 78-16-343, dyrektor – **Radosław Berliński**: 78-16-425.

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Sekretariat: 78-16-321, kierownik – **Teresa Diagieli**: 78-16-230; Punkt Konsultacyjny Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych: 78-16-114. Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica środowiskowa UL: 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394; Klub AA – 78-16-114; Klub Seniora, Związek Emerytów, Związek Sybiraków: łączy sekretariat UM - 78-16-489; Ochotnicza Straż Pożarna - **Naczelnik OSP Świeradów-Czerniawa**: 78-45-573; **Zastępca Naczelnika OSP w Świeradowie**: 78-16-426.

Kronika policyjna

13 listopada uczniowie Studium Służb Socjalnych z Wrocławia prowadzili doroczne badania ankietowe na zlecenie Komendy Wojewódzkiej Policji. Ich celem ma być ustalenie stopnia poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców Świeradowa. Wyniki zostaną ogłoszone w styczniu bądź w lutym 2007 r.

21 listopada kierownictwo Miejskiego Zespołu Szkół zawiadomiło RewirDzielnicy o fakcie zwagrowania 4 uczniów gimnazjum z lekcji. Świeradowska policja bierze udział we wspólnej akcji Komendy Wojewódzkiej i Dolnośląskiego Kuratorium Oświaty STOP WAGAROM – WYBIERAM SZKOŁĘ, więc na patrol natychmiast udał się funkcjonariusz, który odnalazł wagarowiczów (w wieku 14 i 15 lat) w parku zdrojowym. Wszyscy mieli od 0,6 do 0,9 promila alkoholu, w sumie wypili 11 piw, które – wedle ich zeznań – miał im kupić nieznany dorosły mężczyzna. Swoją drogą, trudno uwierzyć, by znalazł się ktoś taki, kto bez oporu dał się namówić przez grupę małych na podobny jednorazowy zakup; bardziej prawdopodobne mimo wszystko jest zakupienie piwa przez nich samych w sklepie (lub kilku sklepach). Najmłodszy z wagarowiczów zeznał, że został do wagarów i wypicia piwa nakłoniony przez pozostałych i w podobnej sytuacji znalazł się po raz pierwszy w życiu.

Policja przekazała uczniom rodzicom i skierowała materiały do Sądu Rodzinnego w Lwówku. Jeśli potwierdzi się fakt nakłaniania do picia przez trzech starszych kolegów, poniosą oni odpowiedzialność karną.

W nocy z 24 na 25 listopada patrol policji został wezwany przez lokatorów jednego z domów przy ul. Lwóweckiej w Czerniawie, którzy poskarżyli się na zbyt hałaśliwe zachowanie innego lokatora. Przybyli na miejsce policjanci zastali pijanego mężczyznę wydającego donośny głos. W trakcie legitymowania doszło do szarpaniny, a gdy policjanci próbowali krąbnego lokatora „spacyfikować”, ten poszczuł funkcjonariuszy psem. Zwierzę dwukrotnie ugryzło policjanta w nogę (widoczne były ślady pokąsania), na szczęście nie narażając jego zdrowia i życia. Właściciel psa został zatrzymany i oddany przez prokuratora pod dozór

policyjny, ponadto na poczet kar zabezpieczono samochód i telewizor. Mężczyźnie grozi do 10 lat więzienia za czynną napaść z użyciem niebezpiecznego narzędzia (tak traktowany jest pies), stawianie czynnego oporu i znieważanie funkcjonariuszy będących na służbie, zakłócanie spokoju i niezachowanie ostrożności przy trzymaniu psa. Zatrzymany, u którego stwierdzono 3,77 promila alkoholu, przyznał się, że wypił 18 mocnych piw i – rzecz jasna – niewiele z przebiegu zdarzeń pamiętał. Pies (na szczęście szczepiony) został przekazany do placówki weterynaryjnej w Lubaniu, gdzie przechodzi kwarantannę i badania mające określić jego stopień agresji.

Nie będzie mile wspominać dnia św. Mikołaja 10-letnia dziewczynka, której pijany ojciec urządził kolejną awanturę i wymachując siekierą oraz odważnikami groził jej i matce śmiercią. Do tragedii nie doszło tylko dlatego, że matka i córce udało się uciec przed zwyrodniałcem i ukryć u sąsiadów. Wezwani policjanci zareagowali natychmiast i z pomocą strażnika miejskiego obezwładnili pijaka (miał 3,5 promila alkoholu), po czym przewieźli go do policyjnej izby zatrzymań. Wszczęto też błyskawiczne postępowanie karne w tej sprawie.

Można by nad opisanym przypadkiem przejść do porządku, w końcu przemoc w rodzinie jest zjawiskiem trwałe wpisany w naszą obyczajowość, trudno jednak pozostać całkowicie obojętnym mając na uwadze fakt, iż wszczęte postępowanie wobec nadużywającego alkoholu (i władzy w rodzinie) męża i ojca jest już trzecim w ciągu roku – zawsze za to samo. Ostatnie, z sierpnia br., nie zostało jeszcze zakończone, w tym czasie oddany pod dozór policyjny mężczyzna co tydzień meldował się na posterunku. Tym razem miarka się przebrała: policja skierowała do prokuratury i sądu wniosek o areszt tymczasowy, tylko w ten sposób może zapewnić rodzinie w miarę spokojne święta (bo całkowitego spokoju po takich przeżyciach rodzina jeszcze długo nie zazna). Wniosek został uwzględniony – obwiniony posiedzi w areszcie przez trzy najbliższe miesiące.

Na podstawie mat. policyjnych opracował **A. Karolczuk**

OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że w dniach od 6 do 27 grudnia 2006 r. podano do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego nr 15, wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców lokali mieszkalnych w budynku wielolokalowym przy ul. 11 Listopada 27, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowych części działki oznaczonej geodezyjnie nr 14/2, am 10, obr. IV.

Osoby fizyczne i prawne, którym przysługuje udokumentowane prawo pierwszeństwa w jej nabyciu powinny złożyć wniosek o nabycie w/w nieruchomości w terminie 6 tygodni, licząc od dnia wywieszenia wykazu.

Drodzy Mieszkańcy!

Na wstępie chcę podziękować wszystkim wyborcom ze Świeradowa i Czerniawy, którzy oddali na mnie głos w wyborach na burmistrza naszego miasta. Moja przewaga nad kontrkandydatem, panem Zbigniewem Szereniukiem, wynosiła 33 głosy, a tak nikła różnica oznacza dla mnie wyzwanie i odpowiedzialność. Doceniam i odnoszę się z szacunkiem do tego, co zrobił dla Świeradowa mój poprzednik, i deklaruję, że inwestycje komunalne na terenie Świeradowa i Czerniawy rozpoczęte w poprzedniej kadencji będą kontynuowane. Co więcej, moja działalność burmistrza będzie w 70 proc. skierowana na pozyskiwanie środków na rozwój infrastruktury komunalnej (wodociągi, kanalizacja, drogi, chodniki).

Pisząc do Państwa ten list mam za sobą zaledwie cztery pełne dni urzędowania. Wchodzę w wir pracy Urzędu Miasta w końcowym okresie roku budżetowego. To czas rozliczania zadań popowodziowych, to przesuwanie dużych niezakończonych zadań na przyszły rok, to przejmowanie obowiązków poprzednika i wprowadzanie zmian w zarządzaniu urzędem.

Szanowni Państwo, w styczniu przyszłego roku przedstawię na łamach „Notatnika Świeradowskiego” raport otwarcia, w którym przedstawię sytuację, jaką zastałem po objęciu funkcji. Również co miesiąc na łamach gminnej gazety będę przedstawiał realizację moich obietnic przedwyborczych i bieżące decyzje.

W ciągu pierwszych dni po wyborach poczyniłem następujące działania:

- **Wyciągi narciarskie** – 1 grudnia udałem się do Poznania na spotkanie z dyrektorem firmy Lama Gold (właściciel wyciągu „Kamieniec”). Choć gmina nie jest zaangażowana w funkcjonowanie wyciągów narciarskich, uważam, że mam obowiązek – w imieniu przedsiębiorców – zabiegać o to, aby wyciągi działały jeszcze w tym sezonie zimowym. Efektem dziesięćminutowej rozmowy z dyrektorem Lama Gold jest podpisanie umowy dzierżawy wyciągów na ten sezon zimowy z przedsiębiorcami świeradowskimi, a to oznacza, że wyciągi ruszą jeszcze w tym sezonie, gdy tylko spadnie śnieg. (Wyjazd do

Poznania sfinansowałem z własnych środków).

- **Zarządanie Urzędem Miasta** – w przygotowaniu są upoważnienia dla pracowników UM do samodzielnego prowadzenia określonego zakresu czynności administracyjnych, takich jak dokonywanie i wydawanie wpisu w ewidencji działalności gospodarczej czy podpisywanie nakazów podatkowych (które na podstawie deklaracji podatkowej generuje program komputerowy). Wszystkie decyzje związane z wydatkowaniem i pozyskiwaniem środków pieniężnych i dysponowaniem majątkiem gminy są w gestii burmistrza za przyzwoleniem Rady Miasta.

- Będący w dyspozycji burmistrza wysokiej klasy laptop przekazałem do referatu gospodarki gminnej, przez który pozyskujemy największą funduszy unijnych.

- Dokonałem zmiany obsługi prawnej UM.

- Przeprowadziłem dwie rozmowy z potencjalnymi sponsorami imprezy „Wielka sława to żart”, zakończone listem intencyjnym.

- 5 grudnia wspólnie z przewodniczącą Rady Miasta, Wiolettą Urbańczyk, udaliśmy się na ślubowanie burmistrza Mińska. Podczas spotkania z Andrzejem Jasińskim doszło do wymiany słownych deklaracji współpracy między naszymi gminami.

- Wojewódzki Zarząd Dróg otrzymał środki na usuwanie szkód popowodziowych na terenie Świeradowa. W ich ramach dokonano naprawy nawierzchni drogi wojewódzkiej w kierunku Szklarskiej Poręby i – za moją sugestią – utworzono pobocza na odcinku kilkuset metrów (przygotowujemy się teraz do tematu ułożenia chodnika na ul. Nadbrzeżnej).

- Wnikliwie analizuję sytuację Zakładu Gospodarki Komunalnej.

- Ustaliłem, że odpowiedzialność za treści zawarte w „Notatniku Świeradowskim” na podstawie prawa prasowego ponosi redaktor naczelny, Adam Karolczuk. Nie wpływam na to, co zawiera gazeta. W styczniu oczekuję przedstawienia propozycji zmian w wyglądzie i zawartości merytorycznej „Notatnika”.

W styczniu 2007 r. planuję zorganizować spotkania z mieszkańcami i przedsiębiorcami naszego miasta.

Roland Marciniak

Szanowni Państwo, kiedy 15 lat temu przyjechałam do Świeradowa, założyłam tu rodzinę i dalsze swoje plany życiowe związałam z tym miejscem, nie sądziłam że moim udziałem będzie tak szczególne wyróżnienie i uczestniczenie w życiu miasta.

Wyrażam przekonanie, iż Rada Miasta obecnej kadencji do swoich priorytetowych zadań zaliczać będzie m. in. sprawne reagowanie na problemy mieszkańców oraz inicjowanie i pomoc w działaniach inwestycyjnych podejmowanych ze wsparciem funduszy unijnych dla rozwoju miasta i efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. Celem tych działań powinna być poprawa życia mieszkańców, wygoda wypoczywających tu i lecących się goście, jak również zachęcanie inwestorów do aktywności w naszym mieście. W imieniu swoim i wszystkich radnych dziękuję Państwu za zaufanie.

Wioletta Urbańczyk

(32 lata, mężatka, jedno dziecko, absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego – magister prawa, studentka Wyższej Szkoły Bankowej we Wrocławiu – podyplomowe Studia Menedżerskie, uprawnienia do zasiadania w Radach Nadzorczych Spółek Skarbu Państwa, od 10 lat pracownik Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.).



ZPORR
Związek Polskich Przemysłowców
Rolniczych



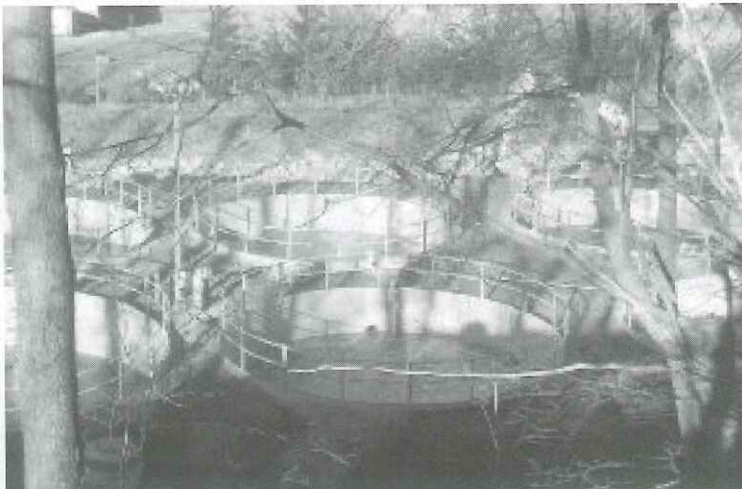
Unia Europejska

Projekty współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Budowa oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej – Z/2.02/I/1.2/96/04

Całkowita wartość projektu wynosi 5.529.120,37 zł. w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – 4.138.331,63 zł. Wykonawcą oczyszczalni ścieków dla miasta Świeradów-Zdrój przy ul. Wiejskiej typu ECOLO-CHIEF o przepustowości $Q = 1329 \text{ m}^3/\text{d}$ jest firma „AZE Zając, Kokoszko” Spółka Jawna z siedzibą w Skrzydlnej.

21 marca br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych i dostaw związanych z budową oczyszczalni ścieków za kwotę 5.137.183,91 zł. 12 kwietnia został przekazany wykonawcy plac budowy, roboty są w toku. Wojewoda Dolnośląski określił termin rzeczowego zakończenia inwestycji na 30 maja 2007 r., natomiast termin zakończenia finansowego inwestycji upływa 31 lipca 2007r.



Zbiorniki są już obsypane ziemią, zaczęły też przyjmować pierwsze ścieki z osiedla powyżej torów kolejowych.

Od początku budowy wykonano:

- płytę fundamentową żelbetonową, na której posadowiono zbiorniki oczyszczalni: osadnik wstępny, komorę anoksyczną, 4 komory osadu czynnego, 2 osadniki wtórne;

- budynek socjalno-techniczny i wiatę do składowania osadów wraz z magazynem wapna;
- wiatę do mechanicznego oczyszczalni ścieków i piaskownik;
- słupową stację transformatorową, zasilającą oczyszczalnię ście-

- ków;
- instalacje technologiczne pomiędzy poszczególnymi obiektami oczyszczalni;
- zabudowania urządzeń technologicznych oczyszczalni, czyli dmuchawy do napowietrzenia osadów, prasy do odwadniania osadów

oraz urządzenia do mechanicznego oczyszczalni ścieków, zgarniaczy osadników wtórnych;

- kanalizację sanitarną grawitacyjną i tłoczną wzdłuż ulicy Grunwaldzkiej oraz w ulicy Cmentarnej i Wiejskiej, łącznie z przejściem rurociągiem przez Kwisę;
- pompownię sieciową ścieków przy ulicy Grunwaldzkiej;

Zakończono obsypywanie zbiorników i formowanie nasypów, rozpoczęły się również prace rozruchowe poszczególnych urządzeń technologicznych.

Modernizacja ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowanie Czerniawy – Z/2.02/I/1.2/95/04

Całkowita wartość projektu wynosi 4.090.606,88 zł, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – 3.061.268,92 zł.

Wykonawcą projektu jest Konsorcjum Firm: Zakład Usług Remontowo Budowlanych i Instalacyjnych Jana Chroźnowskiego z Jeleniej Góry i FUNAM Sp. z o.o. z Wrocławia.

4 maja br. została podpisana umowa na wykonanie robót budowlanych związanych z modernizacją ujęcia wody ŁUŻYCA i wodociągowaniem Czerniawy za kwotę

3.897.877,38 zł.

Plac budowy został przekazany wykonawcy 18 maja, a roboty budowlane rozpoczęły się 24 maja br. Termin zakończenia prac budowlanych upływał 30 listopada br. Od początku budowy do końca listopada wykonano sieć wodociągową:

DN 160 mm	- 7189,82 mb
DN 110 mm	- 2605,74 mb
DN 90 mm	- 3030,60 mb
DN 63 mm	- 278,19 mb
DN 32 mm	- 298,94 mb

wraz z armaturą sieciową, odejściami na przyłącza i hydrantami. Zmodernizowano ujęcie wody Łużyca.

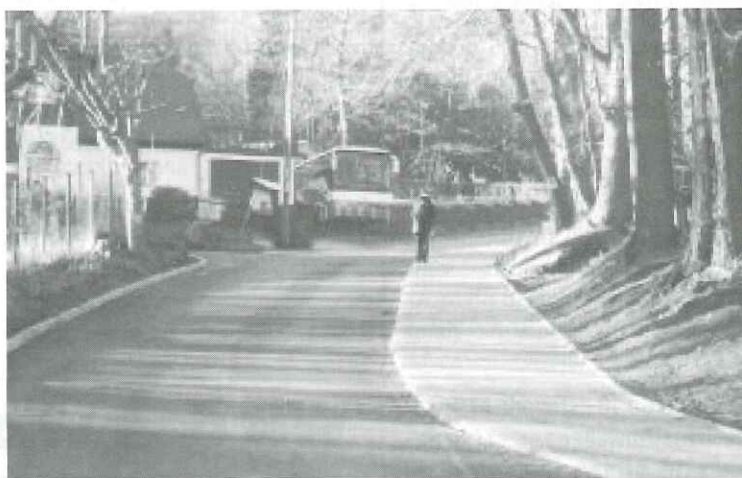
Od 4 grudnia trwają czynności sprawdzające wykonanie zadania. Ich przedmiotem jest kontrola jakości wykonanych robót oraz prac porządkowych na terenach objętych inwestycją. Wykonawca jest zobowiązany dostarczyć oświadczenia właścicieli nieruchomości potwierdzające uporządkowanie terenu i likwidację szkód powstałych w wyniku prowadzenia robót budowlanych. Pełne rozliczenie inwestycji nastąpi po wykonaniu wszystkich prac, w tym prac porządkowych.

Opr. Anna Mazurek

Wiadomości komunalne

* W końcowy etap wchodzi realizacja zadań związanych z usuwaniem skutków powodzi. Przedsiębiorstwo Drogowe Zbigniew Ziajka z Wrocławia zgłosiło zakończenie robót związanych z modernizacją ul. Piłsudskiego oraz odbudową mostu przy ul. Kruczej, a Jeleniogórska Firma EkoInżynieria prac na ulicach: Krętej, Mokrej, Kruczej i Źródlanej. Trwają odbiory mające na celu sprawdzenie jakości oraz zakresu wykonanych prac. Termin realizacji pozostałych zadań upływa 22 grudnia br. Nadal trwają roboty na ulicach: Polnej, Ratowników Górskich, Zielonej, Lipowej i Stefana Batorego. Zadania muszą zostać rozliczone i sfinansowane przez gminę do końca roku. Na ich realizację gmina uzyskała dotację z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w wysokości 2 mln zł, a termin rozliczenia dotacji wyznaczono na 15 stycznia 2007 r.

* Urząd Miasta złożył wniosek o dofinansowanie kolejnych zadań, które w ramach usuwania skutków powodzi zamierza realizować w przyszłym roku. Priorytety to dokończenie odbudowy i modernizacji ul. Zielonej oraz prace na uli-



Ten fragment ul. Piłsudskiego (w kierunku Czeszki) nigdy nie miał tak dobrej nawierzchni ani tak równego chodnika.

cach: Spadzistej, Spokojnej i Zakopiańskiej.

* Dodatkowe środki finansowe na likwidację skutków powodzi na terenie naszej gminy pozyskał Dolnośląski Zarząd Dróg Wojewódzkich we Wrocławiu (oddział w Jeleniej Górze). Z rumoszu skalnego oczyszczono za nie rejon mostu znajdującego się w ciągu drogi wojewódzkiej nr 404 przy skrzyżowaniu ulic Nadbrzeżnej i Zaulek, zlikwidowano wyrwę w poboczu drogi obok odtworzonego po powodzi muru oporowego, a w planach

jest wykonanie pobocza tłuczniewego przy ul. Nadbrzeżnej.

* Zarządca Kwisy – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu – podejmuje działania zmierzające do zminimalizowania w przyszłości skutków powodzi na terenie miasta. Wykonane zostało Studium ochrony przed powodzią zlewni rzeki Kwisy, zakładające m.in. budowę zbiornika retencyjnego w górnym jej biegu. Podczas ulew zbiornik zmagazynuje nadmiar wód, natomiast w innych okresach pełni funkcję zbiornika przeciwpożarowego, będzie też atrakcją turystyczną.

* Powraca problem dewastacji mienia komunalnego. Systematycznie uszkodzane są kosze uliczne, urządzenia na placach zabaw oraz wiaty przystankowe; te ostatnie kosztem ok. 1.200 zł zostaną naprawione jeszcze w tym roku.

* W części gotowa już jest świąteczna dekoracja miasta, przy oka-

zji zaś trwa wymiana uszkodzonych elementów świetlnych. W Świeradowie robi to firma Mariusza Stachurskiego, natomiast w Czerniawie - Leopolda Ochramowicza. Koszt niezbędnych napraw wyniesie ok. 4 tys. zł.

* Wiele niepokojących sygnałów napływa od mieszkańców Czerniawy w sprawie prac porządkowych po budowie wodociągu.

Prace te wciąż trwają, a wykonawca zobowiązany jest do przywrócenia wszystkich miejsc, w których prowadził roboty ziemne, do stanu poprzedniego. Uporządkowanie terenu winno zostać potwierdzone oświadczeniem poszczególnych właścicieli nieruchomości – jest ono jednym z warunków odbioru robót.

Opr. Eugeniusz Grabas



interreg
POLSKA 2004-2006

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu INTERREG III A

Na 4 grudnia br. został wyznaczony termin składania ofert w przetargu nieograniczonym, organizowanym w trybie ustawy Prawo Zamówień Publicznych, na wykonanie robót budowlanych związanych z modernizacją dróg stanowiących ulice: Podgórną, Osiedlową, Wiśniową, Brzozową oraz odcinek ulicy Kolejowej - o łącznej długości 1,6 km, w ramach Projektu pn.

POPRAWA INFRASTRUKTURY DROGOWEJ POGRANICZA POPRZECZ MODERNIZACJĄ DRÓG GMINNYCH W ŚWIERADOWIE-ZDROJU.

Do Urzędu Miasta wpłynęła jedna oferta złożona przez Przedsiębiorstwo Drogowe Zbigniew Ziajka z siedzibą we Wrocławiu. Komisja przetargowa po przeprowadzeniu analizy oferty stwierdziła, że spełnienia ona wszelkie wymogi Zamawiającego, lecz przewyższa kwotę przeznaczoną na sfinansowanie tego zadania. W budżecie gminy zabezpieczono 1.502.000 zł, tymczasem Oferent określił wartość robót budowlanych na 1.910.765,71 zł. W związku z tym konieczne stało się skierowanie sprawy pod obrady Rady Miasta w celu dokonania zmian w budżecie i zwiększenia zabezpieczenia finansowego inwestycji o 408.765,71 zł.

Zgodnie z aneksem do umowy nr IG-2004/PL-SN/2.02/B1-2/U-107/06 z 31 lipca br., zawartej z wojewodą dolnośląskim, zakończenie rzeczowe realizacji Projektu zostało ustalone do 31 lipca 2007 r., natomiast zakończenie finansowe - do 17 września 2007 r.

AG

Serdeczne podziękowanie
wszystkim, którzy uczestniczyli
w ceremonii ostatniego pożegnania

MOJEJ MAMY

składa pogrążona w smutku
Sylvia Błaszczyk z rodziną

Cud zwyczajnej nocy

Gdzieś przy stole,
jak tamtego roku,
między Tobą,
świerkową wonią
zdarzył się cud tej nocy.
Wtedy zamarznęte więzy,
ozdobione puchem twarzy

złączyły się
w życzliwym ogniu świec.

Ciemnej,
rozśpiewanej nocy
blask dalekiej gwiazdy
oblał twarz uśmiechem,
śląc serdecznie szczęście.

Kamila Urbańczyk

Nie strzelać!

Co roku jest tak samo – wokół pełno apeli o zakazie puszczenia fajerwerków przez osoby niepełnoletnie, a i tak są one najliczniejszą grupą, która strzela, ile gwiazd w racach. W dodatku bawiąc się sztucznymi ogniami nawet nie pomyślała o tym, aby zerknąć na instrukcję obsługi umieszczoną na opakowaniu bądź na samej petardzie. A potem w okresie przedświątecznym i w noc sylwestrową poparzone dzieci trafiają do szpitali. Sprzedawcy nagminnie łamią zakaz sprzedaży petard dzieciom, nie pilnują tego również rodzice. Warto więc, by ktokolwiek z dorosłych będący świadkiem sprzedaży zareagował równie stanowczo, jak w przypadku alkoholu czy papierosów. Może zapobiegnie kalektwu!

Wodne Mikołajki

7 grudnia na krytym basenie w hotelu „Magnolia” dzieci ze Świecicy Śródowniskowej UL uczestniczyły w I Mikołajkowym Konkursie Pływackim, do którego zgłosiło się 12 śmiatków, by spróbować swych sił i sprawdzić, na ile przydały się systematyczne treningi w świetlicowej szkółce pływackiej, noszącej bardzo wodnistą nazwę „Szczupaki”.

Dzieci podzielono na różne kategorie, które uwzględniały płeć, wiek i umiejętności pływackie. Każdy uczestnik płynął dwa razy czałmem i na plecach.

W kategorii chłopców pływających na deseczkach wygrał Karlos Zubek przed Enochem Szymochą.

W tej samej kategorii wśród dziewcząt prawdziwym szczupakiem okazała się Magda Wołoszyn (przed Marią Bronicką).

Najszybszym pływakiem okazał się Kamil Zieleniecki (przed Marci-

Pierwsza „klasówka”

1 grudnia do Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie zawitała trójka kontrolna (ta od min. Gierucha), w skład której wchodziła: Jolanta Jaworska – starszy wizytator w jeleniogórskim oddziale Kuratorium Oświaty, mł. asp. Marek Kruhuk z Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu, oraz Dorota Marek-Miakienko, reprezentująca Urząd Miasta.

Pani st. wizytator zapoznała się ze szkolnymi programami: profilaktyki, wychowawczym, szkoleń bhp oraz z dyżurami nauczycieli. Interesowała się postępowaniem szkoły z uczniami będącymi sprawcami czynów karalnych oraz z zagrożeniami bezpieczeństwa uczniów. Dokonała przeglądu budynku pod kątem jego zabezpieczeń, rozmawiała z pracownikami obsługi i administracji oraz pedagogiem szkolnym o współpracy w zakresie bezpieczeństwa.

Następnie przedstawiciele uczniów z dziewięciu klas gimnazjalnych (22 osoby) wypełniali ankietę dotyczącą bezpieczeństwa (czy czują się bezpiecznie, jakie są elementy zagrożenia i jak oceniają metody przeciwdziałania).

Podczas kolejnego spotkania –

nem Romanowiczem), a pływaczkami: Ewa Kobusińska (kl. I-III) i Agata Kasprzak (kl. IV-VI).

Może wśród zwycięzców i przegranych kryje się przyszły mistrz olimpijski? Systematyczna praca, stosowanie się do wskazówek nauczyciela lub trenera, zamiłowanie do tego, co robię, rozwijanie swoich zainteresowań – to sposób na osiągnięcie sukcesu.

Chcesz zostać mistrzem w swojej dziedzinie? Trenuj już dziś!

Opiekunowie z UL-a składają serdeczne podziękowania Danielowi Mendelewskiemu – za stałą współpracę i czas poświęcony dla naszych podopiecznych na naukę pływania, życzliwość i profesjonalne prowadzenie zajęć. Dziękujemy bardzo gorąco Sławce i eszkowi Dobrzyńskiemu – za wsparcie rozwoju fizycznego dzieci i młodzieży z naszego miasta przez stworzenie możliwości prowadzenia zajęć pływackich w swoim obiekcie.

Teresa Fierkiewicz
Opiekun „Szczupaków”

z Radą Pedagogiczną – nauczyciele również wypełniali ankietę, w których m.in. przedstawiali własne propozycje mogące poprawić bezpieczeństwo w szkole, akcentowali też niedostatki w programie poprawy bezpieczeństwa (m.in. niedostateczny monitoring, brak środków i narzędzi dyscyplinujących, szczególnie tych uczniów, którzy mają problemy wychowawcze, brak rozwiązań systemowych). Zadowolając w ich opinii wypadła współpraca z policją.

We wnioskach wskazano m.in. na konieczność zatrudnienia psychologa na pełnym etacie.

Wiesława Stasik, dyrektor MZS, podkreśla, że kamer jest za mało, a system monitorujący jest nieaktywny, a szkoła od dawna próbuje do budżetu gminy wprowadzić kwotę 13-15 tys. zł na kolejne kamery i sprzęt nagrywający. Gdyby udało się zatrudnić psychologa od 1 września 2007 r., należałoby tylko na cztery miesiące zabezpieczyć 10 tys. zł (psycholog zarabiałby 1000 zł na rękę – kto zechce za tyle pracować?).

- Ze strony wielu osób, nie tylko członków komisji, dają się słyszeć słowa wyrażające oczekiwania, że szkoła we własnym zakresie wypracuje narzędzia i sposoby poprawiające bezpieczeństwo uczniów, a nam tylko zostaje walczyć z problemem w gminie – dodaje.

Wiele wskazuje na to, że pierwsza „klasówka” wypadła nienajgorzej, co po przetłumaczeniu na język zadań oznacza, iż nigdy nie jest tak dobrze, by nie mogło być lepiej. I z tak sformułowanym tematem szkoła musi sobie poradzić – sama bądź z pomocą skądinąd płynącą.

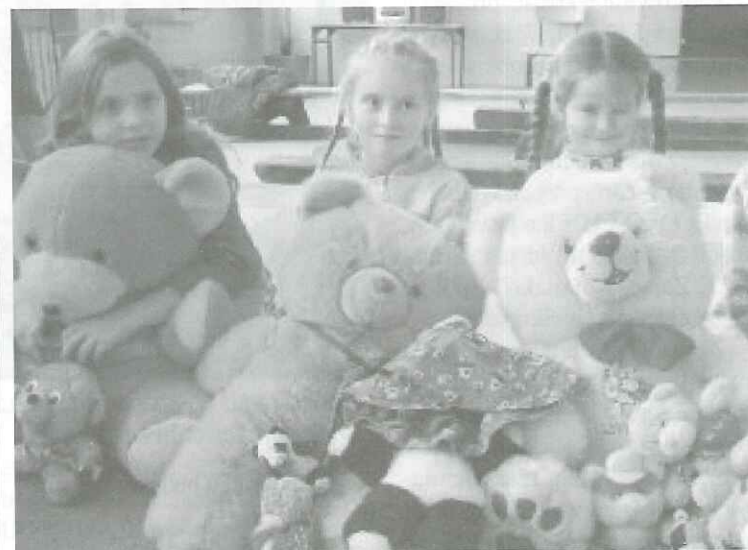
(aka)

Od 13 do 18 listopada br. w ramach realizowanego przez świeradowskie gimnazjum projektu KNOWLEDGE BUILDS BRIDGES (Wiedza wznosi mosty - program Socrates Comenius) w Sofii i Razlogu (Bułgaria) trwało robocze spotkanie nauczycieli i uczniów z Niemiec, Grecji, Finlandii, Cypru, Polski oraz z dwu szkół bułgarskich. Naszą szkołę poza mną reprezentowała druga nauczycielka Dagmara Rekowska oraz Marta Bielak z II klasy gimnazjum.

Pierwszego dnia po przyjeździe do Sofii gościliśmy w szkole im. Jana Amosa Komeńskiego, gdzie powitano nas starobułgarskim zwyczajem – chlebem i miodem. W trakcie spotkania obejrzelśmy przygotowane przez uczniów pokazy tradycyjnych tańców ludowych, prezentacje multimedialne dotyczące Bułgarii oraz samej szkoły. Nauczyciele opowiedzieli nam o typowych tradycjach bułgarskich (uczyliśmy się wyplatać z włóczki tradycyjne bułgarskie laleczki na powitanie wiosny), zaś uczniowie częstowali nas także produktami tradycyjnej kuchni bułgarskiej. Zwieńczeniem naszego pobytu w Sofii było zwiedzanie tego pięknego miasta, którego początki sięgają

Misie, kolejno odlicz!

Miejska Biblioteka Publiczna w Świeradowie po raz trzeci obchodziła Międzynarodowy Dzień Pluszowego Misia - sympatyczne święto ustanowione w 2002 roku z okazji jego setnych urodzin. Miś tak się spodobał dzieciom, że w roku 1907 niemiecka firma uszyła aż 974 tys. sztuk!



Powiernik dziecięcych trosk, smutków, kłopotów - pluszowy miś wydaje się być jedyną maskotką, która ma zbawienny wpływ na wszystkie dzieci w świecie. Stał się również ulubionym dziecięcym bohaterem literackim, nie dziwi zatem fakt, że na konkurs pn. „Portret Misia” wpłynęło aż 125 prac plastyczno-technicznych, wykonanych przeróżnymi technikami: wydieranka, collage, z materiałów tekstylnych, kulek z bibuły i inne niepowtarzalne formy (szczegóły za miesiąc).

Przygotowania do święta już się rozpoczęły dużo wcześniej - 21 listopada rano odbyło się pierwsze liczenie misiów przez przedszkolaków. Następne - w szkole, gdzie

liczących powitała piosenka „Pokochoj Pluszowego Misia”. Uczniowie powiedzieli, że często przekazują misie innym dzieciom, np. w ramach akcji „I ty możesz zostać Św. Mikołajem”, wychowankom z Domu Dziecka, do szpitali dziecięcych, stacji Pogotowia Ratunkowego, pluszowe misie

otrzymują też dzieci - ofiary wypadków. Miś pozwala im łagodniej przejść przez stres związany z wypadkiem.

Podsumowania dokonały dziewczynki z klas IV, które zaśpiewały dwie piosenki: „Miś ma w oczach szklane kulki” (Miś ma w oczach szklane kulki, po to miś jest, żeby było kogo tulić, kiedy pada deszcz) – ze słowami Natalii Daszuty, i „My misiaczki” (Kiedy tańczą, tańczy z nimi całe niebo, kiedy gwizdzą, gwizdzą w polu wiatr) - do słów Moniki Tarachy.

Gdy policzono misie świeradowskie, a następnie dodano te z Czerniawy, okazało się, że miejska populacja niedźwiedzia liczy 893 pluszaki.

KP

Wiedza wznosi mosty



Marta Bielak (pierwsza z lewej) w międzynarodowej grupie uczniów.

nego miasta, którego początki sięgają czasów starożytnych.

W Razlogu również zwiedzaliśmy miasto i okolice, był też czas na rozmowy z dyrektorką szkoły, obejrzenie pomieszczeń szkolnych oraz na wizytę w Urzędzie Miasta, gdzie spotkaliśmy się z burmistrzem miasta.

W mieście tym znajduje się szkoła koordynująca prace objęte projektem (Bratia Petar i Ivan Kanazirevi

High School), w której miała miejsce dyskusja o projekcie oraz prezentacja dotychczasowych efektów.

Poszczególne kraje przedstawiały prezentacje multimedialne szkół, w drodze tajnego głosowania rozstrzygnięto konkurs na logo projektu (wygrała propozycja cypryjska), prezentowane były też legendy poszczególnych państw.

Monika Różalska

W stronę muzyki

Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze proponuje melomanom: 29 grudnia - Gala Noworoczna. Koncert poprowadzi Rafał Jacek Delekta, solistką będzie Nina Nowak (alt). W programie znane i lubiane „przeboje” m.in. Offenbacha, Straussa, Bernsteina, Dworzaka, Webera, Berlina i innych. Koncerty o godz. 17⁰⁰ i 20⁰⁰, bilety po 30 zł.

5 stycznia 2007 r., godz. 19⁰⁰ - koncert nadzwyczajny z udziałem Urszuli Dudziak (vocal), Janusza Muniaka (sax) i big bandu AM w Katowicach pod dyr. Andrzeja Zubka.

26 stycznia, godz. 19⁰⁰ - Jerzy Swoboda za pulpitem, Łukasz Długosz na flecie, a w programie: Mercadante, Mozart, Haydn.

28 stycznia, godz. 19⁰⁰ - Jazzowe improwizacje muzyki Fryderyka Chopina.

Kontakt: Marek Nowak, biuro@filharmonia-dolnoslaska.art.pl
tel./fax 075 75 381 75.

Nasz, ale trójgminny

Po ogłoszeniu wyników wyborów do rady powiatu wśród mieszkańców dało się zauważyć nerwowe poruszenie – bo Małgorzata Gettner, owszem, postać znana, z twarzy i nazwiska, w miasto od lat wpisana, jeden z filarów czerniawskiej działalności społecznej, kim jednak jest Norbert Włodarczyk, nasz drugi radny? Wyrwykowała sonda niewiele dała – nikt o nim nie słyszał, ten i ów macha ręką: wiadomo, pociągnęła go lista (PiS-u konkretnie), jaki on tam nasz?

Pojawił się na sesji zaprzysięgającej nowego burmistrza, zamieniliśmy kilka słów, umówiliśmy się na rozmowę u niego w domu. Mogłem naocznie się przekonać, że Norbert mieszka w granicach administracyjnych miasta, na samym skraju Czerniawy, tuż przed Pobiedną. Jego dom – jadąc w dół ku Fatmie – po lewej stronie stoi jako ostatni, a numerowo jest czwarty od końca. A zatem stuprocentowy świeradowianin!

- Losy rzuciły mnie do Czerniawy 4 lata temu, gdy przeprowadziłem się z Leśnej do kupionego właśnie 120-letniego domu, ale śpieszę rozwiązać wszelkie wątpliwości: ze Świeradowem związany jestem od najmłodszych lat i sroce spod ogona nie wypadłem! – zapewnia.

Norbert Włodarczyk ma 34 lata, urodził się w Zawidowie, ale w następnych latach los go rzucił po kraju. Zaliczył dwie podstawówki – w Czarnowie koło Kostrzyna nad Odrą i w Lubniewicach nieopodal Sulęcina, 30 km od Gorzowa, a także dwa technika chemiczne – zaczynał w Kostrzynie, kończył w Jeleniej Górze (gdzie wraz z rodzicami osiadł w Leśnej). Po studiach chemicznych na Uniwersytecie Wrocławskim, które odbył już w „jednym kawałku”, związał się zawodowo z Kopalnią Węgla Brunatnego w Turoszowie, gdzie w dziale ochrony środowiska i gospodarki gruntami jest st. inspektorem ds. technicznych. Do tytułu mgra chemii dorzucił kilka studiów podyplomowych: ochrony środowiska naturalnego i zasobów mineralnych na AGH, pedagogiczne (przydaje się w szkoleniach), prawo ochrony środowiska UWr.

Z czasów, gdy jako młodzieniec zamieszkał w Leśnej, datuje się jego zamiłowanie do wędrówek po Izerach i Karkonoszach, które zdeptał z rodzicami we wszystkich kierunkach. Świeradów stawał się wtedy bazą wypadową, ale nie tylko, bo wielokrotnie tu przyjeżdżał, by pooddychać izerskim powietrzem, pospacerować po hali (gdzie od 6 lat stoi palma podarowana Zdrojowi przez mamę Norberta – roślina była za duża na mieszkanie), napić się mineralnej, zjeść lody. Noclegów na Stogu i wędrówek stamtąd na Halę chyba by nie zliczył – tyle ich było.

- Kilka było powodów decydujących o zamieszkaniu w Czerniawie. Sentyment do Świeradowa – to jeden. Łatwość dojazdu do Bogatyni – to drugie. Mieszkam blisko przejścia, dojazd do pracy zajmuje mi pół godziny. Miałem jeszcze do wyboru Sulików, gdzie sięgają dowóz zakładowy, ale tam ceny mieszkań znacznie podskoczyły, a poza tym zdecydowały jeszcze względy zdrowotno-klimatyczne. W Worku Turoszowskim i okolicach żyje się niezdrowo. Moja siostra mieszka w Sieniawce, jej dziecko wciąż ma jakieś alergiczne przypadłości, a jak przyjedzie do nas, posiedzi dwa tygodnie, to ma spokój na pół roku.

Jego własne dzieci – roczna Agat-



ka i ponadtrzyletni Michał to już świeradowianie z urodzenia (żonę Magdę poznał w Bogatyni, też jest chemiczką po Politechnice Łódzkiej, pracowała w UMiG i w wodociągach). Norbert żartuje, że gdy pyta ją, gdzie mieszka, a on odpowiada, że przy ul. Długiej w Świeradowie, nikt tego nie kojarzy, ale gdy powie, że Długa w Czerniawie – wszyscy wiedzą.

Nie rozmawiamy o programie wyborczym, bo kandydat może sobie głosić, co chce, a realia powiatowe i tak weryfikują marzenia.

- Skoro powiat nie jest ani przemysłowy, ani rolniczy, powinien stawiać na rozwój turystyki. Rzuca się u nas w oczy mała ilość pensjonatów, gdy dojeżdża się do Gór Izerskich. Wzdłuż drogi do Zakopanego na kilkadziesiąt kilometrów przed Tatrami jest ich mnóstwo, małe, dwu- i trzykondygnacyjne. Skądinąd to rozumiem – cóż za drogi prowadzą u nas w Izery, okropne, kręte i wąskie, niebezpieczne.

Jedna droga wiedzie z Włosienia przez Leśną i Pobiedną do Świeradowa, druga z Gryfowa przez Giebułtów, Świecie i Pobiedną do granicy. Ich modernizacja powinna – zdaniem radnego – zostać wpisana do programu rozwoju powiatu lubańskiego (i w części lwóweckiego). Brak wygodnego połączenia z Leśnej do Świeradowa (bo z Lubania do Leśnej już jest) hamuje rozwój transportu, a to z kolei jest barierą, która zniechęca młodzież do wybierania szkół w stolicy powiatu.

- Niech zrobią drogę, a przewoźnicy, mali i duzi, zaraz się pojawią.

Norbert uważa, że czyste powietrze, lasy, krajobraz i Dom Zdrojowy – to ważne atuty Świeradowa, ale niewiele znaczą bez odpowiedniej infrastruktury: bogatej oferty szlaków turystycznych (dobrze oznakowanych i wspartych dokładną informacją), wyciągów narciarskich, punktów informacyjnych na skrzyżowaniach tych szlaków (tak jak jest w Karkonoszach).

- Chciałbym też przypomnieć tym, którzy na mnie głosowali, że w radzie powiatu reprezentuję nie tylko Świeradów, ale także gminę Leśną i gminę Platerówkę. Zresztą, gdyby przyjrzeć się problemom poszczególnych gmin, wiadać, że ich interesy w pewnym momencie się łączą, jak choćby w przypadku wspólnej oczyszczalni dla Czerniawy i Pobiednej. A turystyka na pewno jest tym spoiwem nie tylko międzygminnym, ale i międzypowiatowym. A skoro już przypominałem, że reprezentuję wyborców z trzech gmin, chciałbym skorzystać z okazji, by podziękować wyborcom za okazane mi zaufanie i powierzenie mi mandatu radnego powiatu, a także złożyć wszystkim życzenia wszystkiego najlepszego z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku.

Adam Karolczuk

Wszyscy powinniśmy promować uzdrowisko

Zwykle gdy w firmie następuje zmiana kierownictwa załoga zadaje podstawowe pytanie: będą zwalniać?

- Niedawno spotkałam się z pracownikami i proszę sobie wyobrazić, że takie pytanie w ogóle nie padło, a ja na wszelki wypadek sama wywołałam problem i od razu uspokoiłam wszystkich, że nie będzie większych ruchów kadrowych. Uważam pracowników uzdrowiska za skarbnicę wiedzy i potencjału, dlatego w obrębie struktury zatrudnienia dopuszczam jedynie drobne przesunięcia.

Porozmawiajmy zatem o tak zwanym bilansie otwarcia – czy został w ogóle dokonany i co z niego wynika?

- Rzetelnego bilansu nie było, bo mój poprzednik jest na zwolnieniu lekarskim, dlatego swą wiedzę opieram na pobieżnych oględzinach. Zorientowałam się, na przykład, że środki przekazane przez ministra skarbu państwa w lutym do tej pory były tylko w niewielkim stopniu wykorzystane.

One były na coś konkretnego?

- Tak, na remont „Słoneczka” i na nowy dach dla „Gracji”. Pieniądze były zamrożone przez prawie 10 miesięcy, a w tym czasie ceny robót budowlanych wzrosły, a w dodatku obecnie trudniej jest znaleźć firmę wykonawczą. Trochę szkoda, bo obecnie przed nami stoją skumulowane zadania, które musimy równocześnie wykonywać. Poza wymienionymi inwestycjami kończymy montaż windy dla pawilonu B w Domu Zdrojowym, rozpoczynamy montaż windy w „Wacławie” i długo oczekiwany remont kuchni w zdroju. Wszystko z myślą o wzbogaceniu oferty na 2007 rok.

Pani prezes, czy ofertę można wzbogacać wedle nadchodzących znieścaka pomysłów, czy trzeba się kurczowo trzymać linii uzdrowiskowej?

- Linii jak najbardziej trzymać się trzeba, co jednak nie przeszkadza tworzyć modelu usług kompleksowych, by kuracjusze nie biegali po całym mieście w poszukiwaniu zabiegów. Kilku projektantów szykuje już odpowiednią dokumentację; dotyczy to krikomory czy nowej bazy rehabilitacyjnej w Zdroju (z dotacji PFRON przybędzie dużo specjalistycznego sprzętu), to są nowe gabinety zabiegowe w zmodernizowanym „Słoneczku” i „Gracji”, to jest pastownia borowina w każdym obiekcie – kadra temu na pewno podoła. Niepowtarzalne będą jedynie kąpiele i inhalacje w Zakładzie Radocznym, w którym przed Świętami Bożego Narodzenia otwieramy nowy produkt – tężnię radonową.

Jak we wszystkich świeradowskich hotelach?

- Bo to dziś podstawa egzystencji. Należy pamiętać, iż to my jesteśmy dla kuracjuszy, a nie odwrotnie.

Czy pani zdaniem jest szansa, by w przyszłości przybywało kuracjuszy krajowych z NFZ?

- Trudno przewidzieć, ile środków Fundusz na to przeznaczy. Obecny kontrakt nie powinien się zmniejszyć, ale od 2008 r. wiele zależy od tworzonego koszyka świadczeń gwarantowanych, gdyż jeszcze nie wiemy, w jakim stopniu będzie finansowane leczenie przez NFZ. Uważam, iż należy postawić na leczenie po urazach i do tego musimy przygotować się w 2007 r. Dobrze rokuje natomiast współpraca z ZUS-em, który przysłał nam pacjentów na prewencję. Kontrakt na 2007 r. mamy już podpisany. Moglibyśmy jeszcze wystartować w dogrywce na prewencję psychosomatyczną, ale z powodu rozpoczęcia remontów, nie mamy wolnych miejsc noclegowych.

Jak ustaliłaby pani hierarchię ważności, biorąc pod uwagę kuracjuszy

komercyjnych, tych z NFZ, pacjentów z ZUS i dzieciaki w Czerniawie. Zwłaszcza dzieci – gdzie by je pani ulokowała?

- Próbowałam ustalić hierarchię, ale szybko przekonałam się, że wszyscy kuracjusze są jednakowo ważni, i równocześnie należy delikatnie wprowadzać zmiany, by któryś z tych elementów nie zachwiał się. Natomiast Czerniawa czeka na dobry marketing, bo ten „dziecięcy” produkt w ogóle nie był sprzedawany, o czym przekonałam się podczas negocjacji w NFZ. W strategii ujęliśmy wzmożoną promocję Czerniawy, tworząc m.in. nowe programy lecznicze, np. dla dzieci otyłych, pobyty wypoczynkowe z programem oczyszczania wodą mineralną metali ciężkich, wreszcie zielone szkoły – oferta dla samorządów. Bogatsze gminy, jak te w Zagłębiu Miedziowym, dwa razy w roku dotują wyjazdy dzieci na takie szkoły, więc czemu końcowym przystankiem nie miałyby być Czerniawa?

By zamknąć już to bilansowanie – jak pani, jako trzeci w kolejności prezes zmagający się z basenem w „Gopłanie”, chce rozwiązać ten problem?

- Po pierwsze, zapewniam: basen musi być, bo to dziś standard, bez którego wypada się z gry. Zaprojektowany obiekt jest w dobrym miejscu, bo mógłby uzupełniać rehabilitację narządów ruchu, ale poprzedni wykonawca samowolnie wykonał przeszklony dach i tu zaczyna się problem. Uzdrowisko otrzymało decyzję nakazującą rozbiórkę dachu. Obecnie jeden z byłych konstruktorów pracuje teraz nad przeszacowaniem projektu i zmianami konstrukcyjnymi, w tym nad podniesieniem dachu. Musimy poznać dokładny koszt tej inwestycji w „Gopłanie” oraz ocenić, czy ewentualnie w innym miejscu budowa basenu będzie tańsza. Całkowity jej koszt wraz z zapleczem rehabilitacyjnym oscyluje w granicy 1-1,5 mln zł. Już przygotowujemy potrzebne dokumenty do opracowania wniosku na współfinansowanie tej inwestycji ze środków norweskich.

Pani jest przekonana, że spółka skarbu państwa ma szansę na dotacje unijne?

- Uważam, że nie będzie z tym problemu. Najważniejsze, byśmy nie stracili statusu średniego przedsiębiorstwa – górna granica to 250 osób, a my zatrudniamy o 3 mniej. Jeszcze nie wiemy, jaka będzie interpretacja pomocy publicznej dla spółek skarbu państwa w programach RPO, ale nie sądzę, by była niekorzystna.

Uzdrowisko nie ma jednak komórki zajmującej się sporządzaniem wniosków?

- Nie mamy, ale to dziś żaden problem, gdyż mam zamiar to zadanie zlecić doświadczonej firmie, mającej sukcesy na swym koncie.

Te wnioski wysyłałoby uzdrowisko jako jednostka służby zdrowia?

- Jest wiele możliwości. Posiadając w swojej strukturze dwa NZOZ-y, będziemy mieli możliwość wnioskować o zakup sprzętu medycznego rehabilitacyjnego i diagnostycznego, innowacje, modernizację obiektów, promocję zdrowia, w tym opiekę nad dzieckiem. Dodatkowo mamy możliwość wnioskować w zakresie rozwoju turystyki i wykorzystania posiadanych naturalnych surowców.

Na koniec jeszcze pytanie około-



Z Dorotą Giżewską, nowym prezesem Uzdrowiska Świeradów-Czerniawa, rozmawia Adam Karolczuk

turystyczne – jak zapatruje się pani na współpracę z referatem promocji i turystyki Urzędu Miasta. Myślę tu o wspólnych wyjazdach na targi i wystawy, o wydawnictwach, ale też o tym, by uzdrowisko dzieliło się informacjami o swych przedsięwzięciach.

- Jestem otwarta nie tylko na współpracę z miastem, ale i z hotelarzami, bo wszyscy powinniśmy promować uzdrowisko i jego walory. Wspólna promocja na targach i wystawach – jak najbardziej, ale też organizowanie wspólnych imprez, na które będą przychodzić kuracjusze z całego miasta. Byłam wiele lat radną i często organizowałam sponzorowane imprezy dla dzieci i dorosłych, więc myślę, że te doświadczenia wykorzystam również w Świeradowie. Planuję wydawanie informatora kuracjusza, w którym zamieszczane będą wszelkie niezbędne informacje, w tym imprezy kulturalne. Obecnie przygotowujemy w hali spacerowej bal sylwestrowy, podczas którego odbędzie się aukcja prac plastycznych naszych utalentowanych kuracjuszy z psychosomatyki. Zebrane datki będą przeznaczone na remont windy widokowej w Domu Zdrojowym, gdyż chcemy ją udostępnić dla osób zwiedzających. Zapraszam serdecznie na największy bal sylwestrowy w Świeradowie i powiecie lubańskim. Bilety można zamówić i nabyć w biurze marketingu w Domu Zdrojowym.

9 grudnia zorganizowaliśmy konferencję naukową „II świeradowskie spotkanie reumatologiczne” z udziałem konsultanta krajowego prof. Jacka Szechińskiego. Z tą konferencją wiążemy ogromne nadzieje, gdyż chcemy poszerzyć naszą działalność i brać udział w procesach naukowo-badawczych; szczegółowe informacje prześlę w najbliższym czasie. Natomiast pierwszą plenerną ogromną imprezę planujemy 26 maja – będzie to piknik promujący zdrowie, z udziałem osób niepełnosprawnych, pełen zabaw, gier, z oprawą muzyczną, degustacją potraw, propagowaniem właściwego stylu życia. Tydzień wcześniej zaprosimy około 10 artystów na plener malarski, którzy w zamian za gościnę namalują piękne zakątki Świeradowa i zostawią nam efekty swej pracy. Dodam, że bardzo mi zależy na tym, by ożywić halę spacerową. W ogóle moje pomysły biorą się z moich odczuć, co ja bym chciała widzieć i słyszeć, gdybym przejechała do uzdrowiska. Dlatego w moim przekonaniu hala powinna rozbrzmiewać muzyką, a fontanny mają tryskać wysoko jak na przedwojennych pocztówkach. Trzeba tylko trochę czasu, chęci i pieniędzy.

Dziękuję za rozmowę.

Świeradów, grudzień 2006

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany studium
uwarunkowań i kierunków zagospodarowania
przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z 27 marca
2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu prze-
strzennym (Dz. U. nr 80, poz. 717 z późn. zm.) za-
wiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Świera-
dów-Zdrój uchwały nr XI/89/2006 z 25 października
2006 r. o przystąpieniu do sporządzenia zmiany

Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świeradów-Zdrój.

Zakres zmiany studium obejmuje obszar całego
miasta w granicach administracyjnych

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące
studium. Wnioski należy składać na piśmie w Urzę-
dzie Miasta, ul. Piłsudskiego 15, 59-850 Świera-
dów-Zdrój - do 31 grudnia br.

Wniosek powinien zawierać:

1. Nazwisko, imię lub nazwę i adres,
2. Oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (nr
działki, arkusza mapy i obrębu ewidencyjnego),
3. Przedmiot wniosku (wnioskowane przezna-
czenie w studium).

O każdej zmianie konieczne powiadomienie (II)

O każdej zmianie konieczne powiadomienie (II)

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Referat ds. Świadczeń
Rodziny przypomina, że uprawniony pobierający zasiłek ro-
dzinny oraz zaliczkę alimentacyjną jest zobowiązany zawiado-
mić o wszelkich zmianach mających wpływ na uprawnienie do
ww. świadczeń. Jeżeli któryś z członków rodziny w trakcie okre-
su zasiłkowego utraci/uzyska dochód spowodowany:

- uzyskaniem prawa do urlopu wychowawczego/zakończe-
niem urlopu wychowawczego,
 - utratą/uzyskaniem prawa do zasiłku dla bezrobotnych lub
stypendium w wysokości zasiłku dla bezrobotnych,
 - utratą/uzyskaniem zatrudnienia lub innej pracy zarobko-
wej, z wyłączeniem pracy wykonywanej na podstawie umowy o
dzieło,
 - utratą/uzyskaniem zasiłku przedemerytalnego lub świad-
czenia przedemerytalnego, a także emerytury lub renty, renty
rodzinnej lub renty socjalnej, z wyjątkiem rent przyznanych rol-
nikom w związku z przekazaniem lub dzierżawą gospodarstwa
rolnego,
 - nieotrzymaniem/uzyskaniem całości lub części zasądzonych
świadczeń alimentacyjnych,
 - wyrejestrowaniem/rozpoczęciem pozarolniczej działalno-
ści gospodarczej -
- uprawniony powinien przedłożyć - w przypadku uzyskania

dochodu - zaświadczenie o dochodach za pierwszy pełny prze-
pracowany miesiąc. Natomiast w razie utraty dochodu - świa-
dectwo pracy oraz inne dokumenty potwierdzające w całości lub
części tę utratę (np., roczne rozliczenie podatkowe oraz wszyst-
kie PIT-y składające się na powyższe rozliczenie).

Jeżeli dziecko pełnoletnie lub dziecko będące uczniem szko-
ły ponadgimnazjalnej zrezygnuje ze szkoły, osoba uprawniona
zobowiązana jest to zgłosić.

Wnioski o zasiłek rodzinny składa się w urzędzie gminy lub
miasta właściwym ze względu na miejsce zamieszkania (a nie
stałego zameldowania). W przypadku zmiany miejsca zamiesz-
kania należy poinformować o tym tutejszy referat.

Zgłasza się też fakt podjęcia przez członka rodziny pracy za
granicą (na terenie Unii Europejskiej i Europejskiego Obszaru
Gospodarczego), gdyż MOPS nie jest organem właściwym do
wydawania decyzji w sprawie świadczeń rodzinnych. Wniosek
o zasiłek rodzinny w tym przypadku należy składać w Dolnoślą-
skim Ośrodku Polityki Społecznej, ul. Mazowiecka 15, 50-412
Wrocław.

Przypomina się również, że osoba, która pobrała nienależnie
świadczenia, jest zobowiązana do ich zwrotu łącznie z ustawo-
wymi odsetkami.

Teresa Diagiel
Kierownik MOPS

Plan na przyszłość

Świeradów-Zdrój na podstawie dwóch ustaw (ustawy z
4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze oraz ustawy z
28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach
i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz gminach uzdrowi-
skowych) objęte jest obowiązkiem sporządzenia miejscowe-
go planu zagospodarowania przestrzennego (poprzedni utracił
swą moc wiążącą z dniem 1 stycznia 2003 r.).

W lutym 2007 r. Radzie Miasta zostanie przedstawiony
projekt uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla
obszaru całego miasta. Prace nad planem będą toczyły się
równolegle z pracami nad zmianą obowiązującego studium
uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzenne-
go miasta, które stanowić będzie niejako fundament dla sa-
mego planu, a ich zakończenie planuje się na początek roku
2008.

Konsekwencją podjęcia przez Radę Miasta uchwały w
tej treści będzie obligatoryjne zawieszenie wszystkich niezakoń-
czonych prawomocną decyzją postępowań w sprawie
ustalenia warunków zabudowy i zagospodarowania terenu
nieruchomości - do czasu ustanowienia planu miejscowego,
oraz zawieszenie wszystkich postępowań w sprawie podzia-
łów nieruchomości, na czas nie dłuższy jednak niż 12 mie-
sięcy.

Przystąpienie do sporządzenia planu miejscowego da
mieszkańcom prawo wnioskowania o przeznaczenie w pla-
nie interesujących ich nieruchomości na określone cele. O

MIĘSKA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH INFORMUJE:

Mityngi samopomocowych grup AA odby-
wają się nowych pomieszczeniach Izerskiego
Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul.
11-go Listopada 35.

Spotkania odbywają się w poniedziałki i
czwartki w godz. 18⁰⁰-20⁰⁰ w pokoju nr 21 (II
piętro). Zapraszamy.

HALO, TAXI!

OSOBOWE

Robert Biały	609 072 889
Miroslaw Metelica	511 667 343
Stanisław Garsztecki	601 566 304
Bohdan Wilczacki	693 778 400
Marian Szarpała	601 797 592

BUSY

Tadeusz Aficki	604 499 175
Grzegorz Ambroży	601 972 485
Marian Szarpała -	601 797 592

PODZIĘKOWANIA

W związku z wykonaniem obowiązków przez obsługę informatyczną oraz
składy Miejskiej i Obwodowej Komisje Wyborcze w zakresie przeprowadzenia
wyborów do rad gmin, powiatów, sejmików województw oraz burmistrza mia-
sta Świeradów-Zdrój w dniach 12 i 26 listopada 2006 r. - składam wyrazy ser-
decznego podziękowania i uznania za zaangażowaną pracę, jak również wyka-
zaną troskę o właściwą organizację i przebieg głosowania.

Urzędnik Wyborczy - Danuta Żytkiewicz

Do rodziców dzieci, które w roku szkolnym 2006/2007 rozpoczęły przedszkolną zerówkę

W związku ze zmianą ustawy o świadczeniach rodzinnych osoby
mające prawo do zasiłków rodzinnych na dzieci mogą ubiegać się o
dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu rozpoczęcia roku szkolnego dla
dziecka, które rozpoczęło roczne przygotowanie przedszkolne. Dodatek
przysługuje w wysokości 100 zł. Aby otrzymać ten dodatek należy zło-
żyć wniosek w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej, Referacie ds.
Świadczeń Rodziny w Świeradowie-Zdroju.

terminie i formie składania wniosków wszyscy zostaną powiadomieni po podję-
ciu uchwały odrębnym ogłoszeniem. Natomiast zakończenie prac nad planem i
jego zatwierdzenie znacznie ułatwi proces inwestycyjny na terenie miasta, wyeli-
minuje bowiem konieczność uzyskiwania przez inwestorów - w długotrwałym i
skomplikowanym postępowaniu - decyzji o warunkach zabudowy i zagospodaro-
wania terenu. Podstawą dla realizacji inwestycji stanie się wypis i wyrys z planu
miejscowego, na którego wydanie nie będzie trzeba oczekiwać dłużej niż tydzień.

RM

OGŁOSZENIE

KURS RZEMIOSŁA ARTYSTYCZNEGO - wszystkich zaintere-
sowanych udziałem w zajęciach z zakresu obróbki szkła i drewna
prosimy o zgłaszanie się do Miejskiego Biura Informacji Tury-
stycznej w Świeradowie-Zdroju przy ul. Zdrojowej 10 (tel. 075 78
16 350) lub do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczo-
ści przy ul. 11 Listopada 35 - II p. (tel. 075 71 36 482).

OGŁOSZENIA DROBNE

Do wynajęcia lokal w centrum miasta o pow. 95
m². Preferowane branże: biura, gabinety, usługi,
handel - tel. 0606 388 962.

- Kupię mieszkanie 2-3-pokojowe w Świeradowie
oraz grunty rolne i dom w okolicach miasta. Za-
mienię 2-pokojowe mieszkanie własnościowe w So-
bótce koło Wrocławia na mieszkanie w Świerado-
wie lub dom w okolicy - tel. 0602 804 195

Sprzedam

- deskę snowboardową SALOMON, dł. 150cm
(bez wiązań), stan dobry, cena do uzgodnienia;
- buty snowboardowe ATLANTIS, rozm. 44, wią-
zany but wewnętrzny, stan dobry, cena 200 zł - tel.
0695 299 223.

Szlachetne zdrowie

NZO „Jo-Med” Świeradów Zdrój, ul. Korczaka 7D, informuje, że od
2007 r. w ramach kontraktu z NFZ oferuje **nową poradnię** - chorób
układu krążenia.

Kontynuujemy też usługi medyczne w:

- poradni ginekologicznej - dr Dariusz Dąbrus i dr Stanisław Zosik;
 - poradni laryngologicznej - dr Hooshin Selahi;
 - poradni neurologicznej - dr Anna Jarmasz
- Dr Aziz Joya wykonuje;
- konsultacje internistyczne
 - USG jamy brzusznej
 - konsultacje i badania kierowców wszystkich kategorii.

Pacjenci mogą zapisywać się osobiście lub telefonicznie - nr 075 78
16 168.

Śnieguuu!

dok. ze str. 8

Zagubieni na szlakach turystyki nadal nie płacą ani grosza za skutki swej lekkomyślności, na szczęście coraz łatwiej się ich szuka i znajduje: ratownicy mają nowocześniejszy sprzęt, a większość turystów zabiera ze sobą telefon komórkowy.

Jak mogą w nieznanym terenie naprowadzić was na ślad? – pytam.

- My na tyle dobrze znamy każdy zakątek gór, że czasami wystarczy drobny szczegół, który naprowadza nas na ślad: wielkość ściany lasu, grupa pojedynczych drzew, rodzaj siatki w szkółce czy wymiar wolnej przestrzeni wokół ogrodzenia.

Na szczęście większość połaci naszych gór objęta jest zasięgiem sieci komórkowych, poza niewielkimi obszarami, jak Polana Izerska czy fragmenty między Stogiem Izer-

skim a Smrekiem.

Nic tak ratownika górskiego nie stresuje, jak odnalezienie martwego turysty. Adamowi Hajnemu zdarzyło się to tylko raz – i oby nigdy więcej! – dwa lata temu, także w Karpaczu, gdy poszukiwali mężczyzny, który udał się na czeską stronę, a po drodze spadł do potoku i poniósł śmierć.

W czasie tegorocznej, jakże długiej i uciążliwej zimy świeradowscy ratownicy przeprowadzili 5 akcji poszukiwawczych (głównie w rejonie Hali, Polany i Stogu). Ostatnia akcja miała miejsce 28 marca – było to uwiarygodnione powodzeniem poszukiwania kobiety z Bolesławca, która nierozważnie poszła w góry, bo myślała, że tam już panuje wiosna. Tymczasem śniegu było tyle, że przewyższał linię dachu budynku, w której leśnicy trzymają sadzonki.

Do nadchodzącej (?) zimy grupa jest dobrze przygotowana. Do dyspozycji ratowników

pozostaje skuter śnieżny Alpi-na (gdy trzeba, w górach pojedzie do 80 km/godz.), dwie łódki ratownicze (tzw. akie), tobogan i zestaw do urazów kręgosłupa. Sekcja miała jeszcze dostać czterokołowca, ale pewnie pojazd nadjedzie dopiero w przyszłym roku.

Służbę w Świeradowskiej sekcji GOPR pełnią ratownicy: Maciej Golanowski, Adam Hajny (kierownik), Dariusz Meyer, Roman Kapszewicz, Andrzej Olszewski, Łukasz Ryba, Andrzej Stefanowicz, Zbigniew Szereniuk, Dariusz Wilczacki. Oraz „grupa pościgowa” młodych (tzw. kandydaci na kandydatów): Tomek Daszuta, Tomek Mitkiewicz i Patrycja Wiercka.

W razie zagrożenia podczas górskich wędrówek pomoc można wezwać telefonicznie dzwoniąc pod numer stacjonarny – 75 78 16 355 lub komórkowy (ogólnopolski) 601 100 300.

Adam Karolczuk

Ostrzyć krawędzie...

dok. ze str. 8

w czym spory udział ma Roland Marciniak, który jeszcze przed zaprzysiężeniem na burmistrza pojechał osobiście do Poznania, by mediuować z LAMĄ.

Nowi dzierżawcy stoją teraz przed trudnym zadaniem uruchomienia nieczynnego od blisko dwu lat wyciągu: trzeba przygotować urządzenia, zgłosić je do dozoru technicznego, dokupić orczyków, naprawić ratrak (drugi jest sprawny, tak jak armatka i dwa skutery).

M. Stachurski mówi, że umowa opiewa wprawdzie na obecny sezon, ale z opcją przedłużenia na następne (co znaczy, że za rok narciarstwo nie zniknie nagle z miasta). Jest też nadzieja na urucho-

mienie w przyszłym sezonie wyciągu Izery, o ile powiodą się negocjacje z właścicielką gruntu pod nim.

Nie ustalono jeszcze cen za przejazd wyciągiem, wiadomo jednak, że będą osobno płatne jazdy nocne, że właściciele kiosku na dolnej stacji otworzą go w sezonie, że na pewno na stoku zostaną zorganizowane jakieś zawody szkolne. Byleby nadeszła zima, nawet bez śniegu, ale z mrozem – wtedy można naśnieżać stok sztucznie. Z jedną armatką i niedostatkami wody w ujęciu, z którego Kamieniec może korzystać, zajmuje to 3 dni. Warto poczekać.

(aka)

Dziurawa promocja

Widoczna na zdjęciu dziura w chodniku ul. Piastowskiej (w górnej części) nie jest tylko dowodem na nierychliwość służb komunalnych, które powinny były zareagować, gdy w nawierzchni brakowało kilku kostek. To także dowód na dziurawą promocję miasta, która codziennie dociera do oczu dziesiątków zagranicznych gości z pobliskich hoteli - Piastowska to ich ulubiony deptak.

Służbom komunalnym przydałby się spacer przynajmniej raz w tygodniu z oczami wbitymi w chodniki, bo nie-



wielkich ubytków jest znacznie więcej. Po co czekać na wyrwy i potem przepłacać? (aka)

dok. ze str. 8

dzić na dobrym sprzęcie, najlepiej carvingowym. A miłośnikowi deski nie wolno podsunąć starego rupiecia, bo może sobie na nim zrobić krzywdę.

Wypożyczalnia jest na dorobku, mimo to trzyma fason. 15 par nart carvingowych firm Fischer i Head (5 kolejnych wnet dojedzie z Wisły), najwyższej dwuletnich, dla każdej grupy wiekowej i wzrostowej. Do tego trochę desek snowboardowych. To profesjonalny sprzęt z Zachodu, testowany w halach specjalnie dla

Gdzie strzelić korkiem?

Takie pytanie zadajemy sobie przez cały grudzień, nie mogąc się zdecydować, gdzie spędzić noc sylwestrową. By ułatwić podjęcie tej decyzji, zrobiliśmy przegląd świeradowskich ofert, tych, które mają charakter otwarty (hotele przygotowują imprezy zamknięte dla swych gości). Oto one:

Hala Spacerowa - od godz. 20⁰⁰ do 6⁰⁰. Do tańca będzie przegrywał zespół (niespodzianka), a w menu m.in. flaczki wołowe, bigos myśliwski, jaskółcze gniazda, sałatka toskańska, kotlet z indyka z ananase, ciepłe i zimne napoje, 0,25 l wódki na osobę, szampan na 4 osoby, a na deser - „gwiazda noworoczna”. Cena 220 zł od osoby. Zgłoszenia pod nr tel. 075 78 20 500.

Kawiarnia Zdrojowa - od godz. 20⁰⁰ do 4⁰⁰. Wieczór umili zespół „Relax”, a gospodarze wieczoru ugoszczą Państwa m.in. płonącym dzikiem, rybą po grecku, śledzikiem, barszczem z krokietem, a na deser wspaniałym „Sernikiem Izuni”. Przydać napojów alkoholowych – jak w Hali. Szykuje się także pokaz niespodzianka. Cena 200 zł od osoby. Rezerwacje pod nr tel. 075 78 16 520.

Leopoldówka rozbrzmiewać będzie muzyką grupy „Sexy Boys” od godz. 20⁰⁰ do rana. W menu m.in. żur staropolski, pieczone prosię, sałatka gaulerska, galaretką wieprzowa, pół litra wódki i szampan na 4 osoby. Atrakcją wieczoru będzie pokaz

acji ruchowej o specjalności narciarstwo zjazdowe – w tym fachu samodzielnicy nie mają czego szukać na stokach.

Wypożyczenie pary nart, butów i kijów kosztuje 25 zł na dobę, deski – 40 zł.

sztucznych ogni. Cena 150 zł od osoby; w tej cenie transport zorganizowany w obie strony - wyjazd o godz. 19.45 z parkingu przy ul. Wyszyńskiego. Rezerwacje pod nr tel. 0695 555 274.

Rezydencja Basieńka - od godz. 20⁰⁰ do 4⁰⁰. Zagra zespół „Familia”. W menu m.in. kurczak w porze z orzechami, barszczyk tradycyjny z pierożkami, kurczak w jarzynach z ziemniakami, udka, śledź w pierzynie, sałatka meksykańska, ponadto ciepłe i zimne napoje, butelka wódki i szampan na parę. Cena 400 zł od pary. Rezerwacje pod nr tel. 075 78 23 198.

Schronisko na Stogu Izer-

skim - od godz. 20⁰⁰ do ostatniego gościa. Zagra „Człowiek Orkiestra”. W menu m.in. schab z rusztu, udko pieczone, bigos, ciepłe i zimne napoje, pół litra wódki i szampan na 4 osoby. Organizatorzy przewidzieli liczne konkursy oraz pokaz sztucznych ogni. Cena 250 zł od osoby (z noclegiem). W sprawie transportu i rezerwacji należy kontaktować się pod nr tel. 075 75 22 110.

Pub „Pod Orłem” - zabawa dyskotekowa. Wstęp wprost z ulicy, bilet kosztuje 25 zł od osoby. Można przynieść swoje potrawy.

MH

Wybieramy sportowca roku

20 stycznia 2007 r. odbędzie się II Bal Sportowca, na którym ogłoszone zostaną wyniki na najlepszego świeradowskiego zawodnika roku 2006.

W poprzednim numerze przypomnieliśmy Czytelnikom naszą jedyną powojenną olimpijkę – Ewelinę Staszulonek. Dziś prezentujemy tegoroczne osiągnięcia sportowe **Grzegorza Żyłkiewicza**, niepełnosprawnego sportowca, który prostą drogą zmierza na paraolimpiadę w Pekinie (2008).

To był jego najlepszy rok, obfitujący głównie w zwycięstwa: w Maratonie Barbary Szlachetki (Jelcz-Laskowice), w Cracovia Maratonie, w Maratonie Ziemi Puckiej, w Maratonie Solidarności (Gdańsk – odtąd rekord trasy na dystansie 42,195 km należy do Grzegorza i wynosi 1 godz. 16 min. 43 sek.), w Maratonie Ziemi

Łomżyńskiej. Ponadto świeradowianin wygrał w Zamościu bieg na 100 km i X Jubileuszowy Wyścig Na Wózkach im. prof. Hułka w Rzeszowie. W maratonie w Poznaniu był drugi.

Występy zagraniczne nie obfitowały już w takie sukcesy, niemniej na Mistrzostwach Europy w Louny (Czechy) dwukrotnie zajął 11 miejsce: w indywidualnej jeździe na czas i w wyścigu ze startu wspólnego. W Pucharze Świata w szwajcarskim Schenkon też był 11. Bilans ten zamyka zwycięstwo w swojej kategorii w XXX jubileuszowym Biegu Piastów w Jakuszycach.

Organizatorzy plebiscytu nadal czekają na innych kandydatów do tytułu Sportowca Roku – prosimy je zgłaszać w MBIT lub Izerskim Centrum, osobiście lub telefonicznie – nr 7816350 lub 7136482.

(aka)

Wizjoner spod Czarodziejki

wypożyczalni. Zapięcia rentalowe reguluje się palcami bez użycia narzędzi, do tego buty Rossignol i Head plus kaski, kurtki, gogle i rękawice.

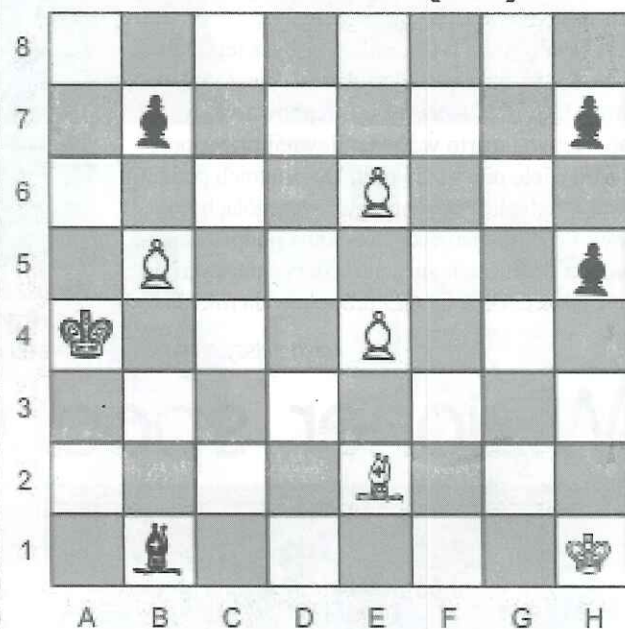
Kantorek ulokował się na parterze goprówki (Tomek zasila czynszem sekcję GOPR-u), mając za plecami zielony stok Czarodziejki (na niej dzieci mogą ćwiczyć pierwsze narciarskie kroki), za nim Kamieniec. W głowie zaś kołata się myśl, czy spadnie śnieg i czy ruszy wyciąg. Tomek prowadzi szkółkę narciarską i ma potwierdzenie przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu papier o ukończeniu kursu na instruktora rekre-

Godzina nauki jazdy z instruktorem kosztuje 50 zł (grupie taniej). Na naukę ponoć nigdy nie jest za późno, więc kto czuje w sobie narciarski zew, może się umówić – tel. 0607 766 412. Miejscowe dzieciaki mogą liczyć na rabat!

A gdy stopnieją już śniegi, które jeszcze nawet nie zaczęły padać, wypożyczalnia Tomka przerzuci się na rowery, głównie górskie. Optymizm Tomasza sięga jeszcze dalej – do następnej zimy chce przygotować partie nart biegowych, by propagować zapomniane w Górach Izerskich, a kiedyś modne narciarstwo śladowe.

(aka)

Szach i mat (37)

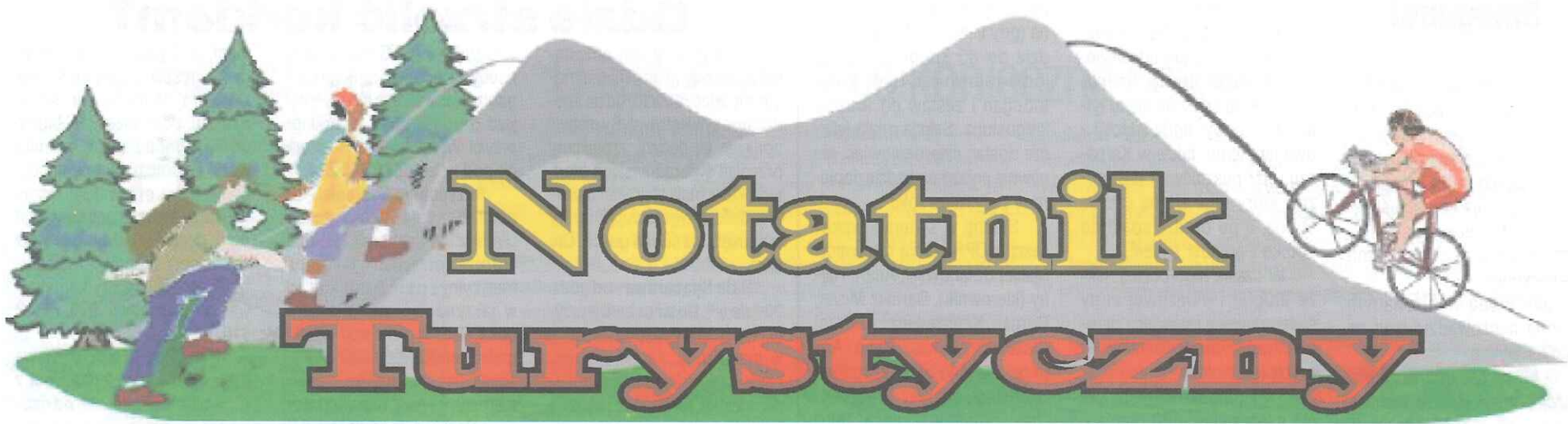


Białe zaczynają i wygrywają (wystarczy podać trzy pierwsze posunięcia).

Pozycja kontrolna – białe: Kh1, Ge2, Pb5, E4, E6 (5 figur); czarne: Ka4, Gb1, Pb7, H5, H7 (5 figur).

Rozwiązania prosimy nadsyłać do 20 stycznia 2007 r. do Miejskiego Biura Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10.

„Notatnik Świeradowski”. Wydawca: Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój. Redaguje zespół: Monika Hajny (tel. 75 713 64 82, merkury15@wp.pl), Adam Karolczuk (redaktor naczelny - tel. 0661 784 827, karolczuk@o2.pl). Edycja: EDU-SA Agencja Public Relations, 53-117 Wrocław, ul. Skierniewicka 16, tel. 0601 75 48 75. Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej przy ul. Zdrojowej 10, tel. 781 63 50, fax 781 61 00; it@swieradowzdroj.pl. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



Śnieguuu!



Adam Hajny nie życzy ani turystom na szlaku, ani narciarzom na stoku żadnych nieszczęść, ale goprowcy mają lepsze samopoczucie, gdy wokół zalega śnieg.

2 grudnia w Karpaczu z okazji Dnia Ratownika Adam Hajny, odznaczony został Honorową Złotą Odznaką GOPR (uchwałą Zarządu Głównego GOPR w Zakopanem) – za 24-letnie pełnienie zaszczytnej ratowniczej misji w Górach Izerskich.

- Pamiętam swój debiut. Od razu na pierwszym kursie w Karpaczu znalazłem się w gronie około 40 ratowników i kandydatów, którzy przy fatalnej pogodzie, padającym śniegu i dmuchającym przenikliwym wietrze, ruszyli do Białego Jaru szukać zaginionego turysty. Wspomagani przez śmigłowiec cały dzień przeczesywaliśmy, pełni najgorszych obaw, kocioł Białego Jaru, tymczasem poszukiwany, cały i zdrowy, który w górach niepostrzeżenie urwał się kolegom, odpoczywał sobie w Wałbrzychu. Pewnie byśmy szukali i dłużej, bo akcja trwa do skutku, gdyby on sam, słysząc w telewizji komunikat, nie zgłosił swego „odnalezienia”. Obliczono wtedy, że gdyby delikwent chciał (bo nie musiał) pokryć koszty akcji ratowniczej, na ówczesne pieniądze pracowałby 25 lat! – wspomina pan Adam.

ciąg dalszy na str. 7

EWA MNIEJ SAMOTNA



Tytuł jest swoistą grą słów – dawny Pensjonat Wczasowo-Sanatoryjny SAMOTNA w Czarnym Wodzie zmienił rok temu właściciela i po niewiele ponadrocznym remoncie stał się Domem Uzdrowiskowym EWA. 2 grudnia br. odbyło się uroczyste przekazanie obiektu do użytku. W akcie poświęcenia udział wzięli obaj świeradowscy proboszczowie: ks. Władysław Dziągwa i ks. Marian Balcewicz.

W EWIE zmienili się nie tylko właściciele (firma Przybył i Wspólnicy Sp.J.), ale także wygląd (co widać na zdjęciu), standard i zakres usług. Przede wszystkim dzięki rozbudowie dawnej SAMOTNEJ przybyło 20 miejsc – dziś EWA oferuje ich 81 w 43 pokojach (w tym 2 apartamentach i 5 jedynek), wszystkie oczywiście z łazienkami. Jest duża restauracja (na 100 miejsc) z tarasem, skąd rozpościera się widok na dolinę Kwisy (niestety, latem zasłonięty przez korony drzew), niewielki basen, a przy nim pokoje zabiegowe z urządzeniami do hydro- i fizykoterapii (m.in. kąpiele perełkowe, masaż wodny, okłady i kąpiele borowinowe, pole elektromagnetyczne).

Docelowe zatrudnienie do obsługi gości (kuchnia, hotel i zabiegi) wyniesie 24 osoby, co oznacza spory skok w porównaniu z personelem SAMOTNEJ liczącym raptem 6 osób.

Pierwsza grupa gości przyjedzie przed świętami i spędzi w EWIE Boże Narodzenie, Sylwester i Nowy Rok. Będą to kuracjusze niemieccy z Badenii-Wirtembergii.

(aka)

Ostrzyć nart krawędzie – wyciąg będzie!

9 grudnia br. przed południem do Świeradowa przyjechali przedstawiciele poznańskiej firmy LAMA GOLD POZNAŃ – Elżbieta i Jerzy Nawroczy – którzy podpisali w imieniu właściciela umowę dzierżawy, na mocy której Bartosz Kudera i Mariusz Stachurski będą w tym sezonie zimowym zarządzać wyciągiem narciarskim KAMIENIEC.

Chciałoby się rzec „uff”, choćby z tego tylko powodu, że nie będzie powtórki ubiegłorocznej sytuacji, gdy w świat poszła niekorzystna wiadomość, że narciarstwo umarło w Świeradowie i przysporzyła nam wiele nieżyczliwości. Do ostatnich godzin trwały telefoniczne negocjacje o szczegółach dzierżawy, dość powiedzieć, że umowa podpisana została na warunkach znacznie korzystniejszych od tych, jakie LAMA GOLD proponowała rok temu,

ciąg dalszy na str. 7



Mariusz Stachurski wykaszał dwuletnie chwasty na Kamieńcu na trzy dni przed podpisaniem umowy, nie wiedząc, czy w ogóle do niej dojdzie.

Wizjoner spod Czarodziejki



By wypożyczalnia odniosła sukces, trzeba mieć sprzęt, w miarę nowy, najlepszych marek, dla każdego wieku.

Tomek Mitkiewicz pojeździł trochę po świecie, po czym wrócił do Świeradowa i zdobył się na czyn zgoła desperacki – rok po zimie bezwyciągowej i w tegoroczną zimę bezśnieżną postanowił otworzyć wypożyczalnię nart! Pytany o powód tej zgoła straconej decyzji tłumaczy:

- W tej branży trzeba być słownym. Jak się umawiam z klientem o dziewiątej, to jestem o dziewiątej. A ja wielokrotnie musiałem z młodymi narciarzami, których miałem uczyć jazdy na nartach, wyczekiwać pod innymi wypożyczalniami, aż ich właściciele raczą je z mniejszym lub większym opóźnieniem otworzyć. Po drugie – w wypożyczalni z ambicjami sprzęt musi być w najlepszym gatunku, w miarę nowy, jednorodny, a nie z różnych epok. Ludzie powinni się uczyć jeź-

ciąg dalszy na str. 7



**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY
NA WSPÓLNE
SPOTKANIE WIGILIJNE,
KTÓRE ODBĘDZIE SIĘ
23 GRUDNIA O GODZ. 13⁰⁰
W BARZE „U BOŻENY”
PRZY UL. 11 LISTOPADA 14**

Organizatorzy: MOPS, MKRPA